

海 外 学 林

城市的世界

——对地点的比较分析和历史分析

[美] 安东尼·奥罗姆 陈向明 著 Anthony M. Orum Xiangming Chen

The World of Cities 曾茂娟 任 远 译

—Places in Comparative and Historical Perspective



世纪出版集团 上海人民出版社

海外学林

城市的世界

——对地点的比较分析和历史分析

[美] 安东尼·奥罗姆 陈向明 著 Anthony M. Orum Xiangming Chen

The World of Cities 曾茂娟 任远译

—*Places in Comparative and Historical Perspective*

图书在版编目 (CIP) 数据

城市的世界:对地点的比较分析和历史分析/(美)奥罗姆(Orum, A. M.),
(美)陈向明著;曾茂娟,任远译.

—上海:上海人民出版社,2005

(海外学林)

书名原文:The World of Cities: Places in Comparative and Historical Perspective

ISBN 7-208-05858-X

I. 城... II. ①奥...②陈...③曾...④任... III. 城市社会学-研究

IV. C912.81

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 106246 号

出品人 施宏俊

责任编辑 汤加珍 陈 蕾



世纪文景

城市的世界:对地点的比较分析和历史分析

[美]安东尼·M.奥罗姆 陈向明 著

曾茂娟 任 远 译

出 版 世纪出版集团 上海人民出版社

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

出 品 世纪出版集团 北京世纪文景文化传播有限公司

(100027 北京朝阳区幸福一村甲 55 号 4 层)

发 行 世纪出版集团发行中心

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

开 本 635×965 毫米 1/16

印 张 12

插 页 3

字 数 176,000

版 次 2005 年 9 月第 1 版

印 次 2005 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-208-05858-X/C·220

定 价 23.00 元

内容简介

《城市的世界》从理论和实证的角度对城市社会学进行了简明介绍。该书对城市研究领域中所有主要理论、观点进行了简明的概述和精妙的评论。它考查了地点和空间的含义,并将这些概念运用于当代城市、社区和街道;回顾了美国城市自19世纪末至今的建设历程;在美国和中国的实例基础上,比较分析了全球经济和文化力量对当代地方以及城市生活的影响;最后讨论了当今大都市的领导者们为改进城市以及保持社区市民文化所付出的努力。

对于城市社会学和从事城市研究的学生,这本书是对充满魅力和时刻变化的城市领域的回顾和总结。

作者简介

安东尼·奥罗姆

伊利诺伊大学芝加哥分校社会学与政治学教授。他出版了著作《美国城市建筑》(*City-Building in America*) (1995)、《政治社会学入门》(*Introduction to Political Sociology*) (2000, 第四版)。同时,他还与乔·菲金(Joe Feagin)、基甸·斯乔伯格(Gideon Sjoberg)共同编写了《个案研究的事例》(*A Case for the Case Study*) (1991),与约翰·约翰stone)、斯蒂芬妮·里吉尔(Stephanie Riger)合作撰写了《变化的社会》(*Changing Societies: Essential Sociology for Our Times*) (1999)。

陈向明

伊利诺伊大学芝加哥分校社会学教授,兼该校政治学与城市规划政策教授,德克萨斯州大学奥斯汀分校IC²研究所研究员,上海复旦大学社会发展与公共政策学院客座教授,上海社会科学院城市区域研究中心荣誉研究员。曾当选北美华裔社会学家学会主席和美国社会学学会社区与都市分会理事。先后获得美国学术社会委员会(ACLS)、美国社会学学会、开放社会研究所及哈佛大学的奖励及资助。主要研究领域为城市和经济发 展,尤其关注中国以及东亚城市的发展。发表了许多关于城市研究的文章,并撰写著作《当疆界扭曲时》(*As Borders Bend*) (2005)。

社会资本 林南著 张磊译

自我的他性 流心著 常姝译

民主的考验 王希著

规则的动态演变 周雪光等著 童根兴译

城市的世界 安东尼·奥罗姆 陈向明 著
曾茂娟 任远译

本书在成书过程中得到了社会各界的支持和帮助。奥罗姆(Orum)感谢美国伊利诺伊大学芝加哥分校大城市学会给了他充足的时间,使他能够完成书稿的最初部分。他还要感谢许多不吝赐教的同事,他们是朱迪思·弗里德曼(Judith Friedmann),艾萨克·巴布斯(Isaac Balbus),凯思琳·克瑞汀顿(Kathleen Crittenden),詹姆士·诺里(James Norr),阿曼达·刘易斯(Amanda Lewis),凯文·福克斯·哥谭(Kevin Fox Gotham)。陈向明感谢蒋经国国际交流基金对他收集上海数据工作给予的支持,本书中使用了部分收集的数据。他还要感谢孙嘉明先生为本书第四章绘制地图以及查找一些学者资料。我们同样感谢为本书作评论的两位评论家:朱迪思·弗里德曼和莎伦·左金(Sharon Zukin)。感谢所有为初稿提出修改意见的人们。当然,本书中如有观点或解释的错误,那是我们自己的责任,敬请指正。

促进中国城市研究

《城市的世界》与读者见面了,我很欣慰。本书的合作者奥罗姆教授是我多年的同事和好友,他1988年曾受邀到上海复旦大学讲学,他的《政治社会学入门》曾两次被译成中文本。我们合作的这本书提出了一个城市研究的新视角,即为什么和如何用地点作为观察和了解城市的主导概念和分析框架,以此和空间的概念相区别。同时我们系统地介绍了西方特别是美国城市研究的主要理论流派,并举例说明了如何用历史比较和全球视角来分析美国与中国城市发展变化的过程。这本书2003年初在英国出版后成为美国、英国不少大学城市研究课程的教材,并在几本城市研究期刊上受到好评。我们希望本书的中译本能给中国城市研究带来一些益处。首先,本书适合作为大学城市研究课程的教科书,能开阔学生对国际研究领域的了解并带来某些理论上的启示。其次,本书可以为我国城市研究人员提供理论上的新视角,对实证研究也有推动意义。我希望本书中译本能成为和国内城市研究方面的专家、学者和学生沟通思想的渠道,促进中国城市研究进一步向宽向深发展。

最后我代表奥罗姆教授对上海世纪出版集团的施宏俊先生、王蕾编辑、清华大学的沈原教授,特别是上海复旦大学的任远教授和他的学生曾茂娟为本书中译本的问世所付出的努力表示衷心的感谢。

陈向明

2005. 8. 27. 于芝加哥

城市

目 录

CONTENTS

中文版序	1
前言	1
第一章 城市和地点	5
地点的两个缩影	6
地点的理论基础	9
社会学对地点的再认识	15
作为具体地点的城市	21
第二章 城市社会学的理论综述	33
人类生态学：群体与人类生活	33
新马克思主义：从地点到空间	38
城市作为增长机器	49
作为象征性经济的城市：地点的创造与再造	52
历史或制度的观点	57
全球化观点：城市不再是地方性的	60
结论	65
第三章 社会差异与大都市空间的创建	72
美国大都市产生过程中的财富和权力	72
美国大都市建设过程中的种族与少数民族	81
性别与大都市	94
结论	97

目 录

CONTENTS

第四章 地点的变迁与沿革：全球背景下的城市 104

- 地点的动态变化与相对不变 104
- 自上的压力与自下的回应：经济全球化与城市重构 105
- 地方政治仍然是当地的吗？相对自主性与无休止的企业型政府 114
- 带有混合特征的地点：全球消费主义与地方文化景观的转变 120
- 地点的分分合合：全球化、地方空间差异及城市联系 128
- 永远的中间人：地点转型中的全球、地方力量 141

第五章 从批判城市到对城市的再建构 151

- 促进与地点的联系 152
- 保护性的策略 160
- 城市建筑和城市规划：新城市主义和对新传统城市地点的建设 163
- 重新营造全球的城市 170

术语表 173

译名对照表 179

译者后记 184

前言

这是一本关于城市的书。我们会在书中介绍有关城市发展的基本观点，看待城市的不同角度，以及在不同时期、不同社会形态下的城市存在着怎样的差别。本书的论证将建立在对许多具体城市案例分析的基础上，例如伦敦、纽约、芝加哥和上海等。我们研究的总体假设是这些城市具有非常近似的特性。

然而，实际上城市是各不相同的。这些差别不仅在于人口规模和城市面积的大小，还在于它们具备不同的经济功能和文化特征。一些城市我们称之为大都市，而另一些城市却被叫做小城市或城镇。一些城市具有几百年的悠久的历史，例如伦敦和巴黎；而另一些城市建成不过区区几十年，例如内珀维尔和伊利诺伊。毗邻香港的深圳，在过去的 20 年里经历了奇迹般的增长，也因此被誉为“一夜之城”。为了使您对城市的内涵有一个直观的感受，我们特别选取了不同的城市作为案例，来说明城市生活丰富和广泛的本质。

每当我们脱离案例和例证，思绪就会变得有些许混淆。因为理论界有许多不同的观点解释“城市是怎样运行的”以及“城市是怎样随着时间的推移而发展的”等问题，也有许多不同的方法研究城市居民及其生活方式。我们认为，作为一本高级的教科书，有必要说明有关城市的各种观点和理论。因此，本书简要地介绍研究城市的不同途径，以及对城市运行方式的各种讨论。和城市研究的入门教科书不同，本书试图对城市理论进行广泛而系统的梳理。本书收录的观点，有的来自伟大的社会主义学者的著作，例如卡尔·马克思(Karl Marx)，有的来自新近发表的学术成果，例如社会学家萨森(Saskia Sassen)的一些颇具争议的观点，她认为全球化经济的力量深刻地改变着城市的本质。

在力求保持不同的城市发展理论原貌的同时，我们避免赞同其中任何一个理论。本书作者的研究视角有一定的不同。奥罗姆(Orum)重视用历史的

眼光审视城市的发展,并在其研究中强调经济和政治的影响力。陈向明则更多地重视对当代城市的分析,尤其是环太平洋地区的城市,比如中国的城市。他更加强调全球经济、文化的影响力。我们一起用不同的,但具有比较性、互补性的观点和证据来分析城市。我们在强调经济增长或政府力量改变城市发展的同时,也努力不受任何单一理论的束缚,对美国城市发展历史作出公正的概述。从历史角度对美国城市的讨论是为了向您介绍美国城市发展的主要路径,但是我们的描述不局限于该理论的视角。在论述中国的城市发展时,我们不仅强调全球经济和地方政府自治权的相互作用,而且也将指出本土文化传统元素在建设现代城市中的重要性。

到目前为止,特别是过去两个世纪中,政治经济体制(尤其是资本主义经济体制)和城市中有强有力的政府体制成为影响城市发展的主导因素,对城市发展产生了深远而普遍的影响。无论如何,当我们更深入地了解城市时,就会发现城市在国家和文化上的巨大差异。事实上,文化架构上的不同日益成为当今理解现代城市的重要方式。这一点可以从莎伦·左金(Sharon Zukin)等社会学家的著作中明显地看到。另外,在当前信息社会和科技时代,新的动力开始改变我们的城市生活,包括计算机和网络。过去几十年的新发明突破空间的限制,极大地方便了人与人之间的交流。信息技术对城市发展的影响是显著的,在伦敦、东京等全球经济大城市,信息技术改变着城市生活方式,人们不再需要局限在具体的位置或地域工作。

但是,许多变化引起的后果直到今天才开始显露。我们想强调的是那些城市中长久保持下来的特质,及同时经历着的变化(见第三、第四章)。城市是人口聚集的地点。人们之所以来到城市,是因为它是经济繁荣、企业成长的交汇点。

除此之外,城市代表着独特的方式和意义。正如我们将在第一章阐明的,地点是一定空间中人们有规律地工作和生活的具体位置。而且,在这些大地点内,有更小的地点,比如居民点和我们感觉疲倦时可以休息的地点——家。因此,在关于地点不同层面的划分中,我们都可以找到自己的身份认同,在共同生活的人们之间建立社区。城市作为人们生活的一个地点,不仅仅是

人类存在的客观事实,更重要的是,它象征着确认我们身份的社会形式。

……【· 概 论 ·】……

在本书的五个章节中,我们将与您分享过去的 20 年里城市研究的一些丰富而有趣的成果。

第一章将向您介绍“地点”的概念,说明其在理解城市本质上的重要性。同时,我们将区分其他与“地点”相似的概念,比如“空间”。

第二章着重介绍许多与城市本质相关的不同理论、观点。尽管卡尔·马克思并没有具体分析城市的本质及意义,但是他的观点在众多理论中仍然具有重要地位。我们将介绍从亨利·列斐伏尔(Henri Lefebvre)到萨斯卡·萨森的众多观点。列斐伏尔是法国的一名马克思主义者,他发现了社会生活同空间的重要性。而萨森则用崭新的、全球的眼光看待城市,并说明新的社会力量作用于城市发展的方式和原因。尽管一般的入门教科书会回避对这些理论、观点作出评述,我们希望您可以根据我们的案例和其他论证来更深入地评论这些理论、观点。

第三章主要是回顾美国大都市从 18 世纪晚期到目前为止的成长和发展的历史。我们将说明大都市随着时间的流逝怎样成长,郊区又如何二战后迅速发展起来。我们还将说明不公平是怎样成为美国大都市根深蒂固的结构特征,以及上世纪六七十年代社会底层民众在城市中心区的快速聚集。最后,我们将引用一些杰出女性学者的著作,说明性别差异造成城市生活方式的差异。

第四章是用全球的、比较的观点介绍当今城市,特别是将中国城市和美国城市(例如芝加哥)进行比较。首先,我们讨论全球经济怎样改变城市,特别是像中国这样的封闭经济体系下的城市如何受到外部力量的影响。然后,我们考察地方政府是如何在地方分权的情况下获得更多的自主权,并因此使城市变得像企业家一样以竞争为中心,这一变化带来了积极的城市增长收益和潜在的难以想像的后果。我们还将讨论全球商业和消费主义的渗透如何使当地

产生了新的、混合的文化地标,特别是在中国的上海等城市。最后,我们集中讨论全球化和本土化的相互作用给美国和中国城市发展带来的直接和间接的影响。

第五章讲述改善城市生活的途径。我们发展了地点的思想,并将它作为方法论,讨论我们可以怎样重建作为地点的城市以改善居民的生活。我们还将讨论一些较新的使城市重新时尚的观念,其中包括所谓新城市主义学派的观点。尽管他们努力限制汽车对社区生活的影响,但他们大多数的成果都只是改善了那些住在乡村和小镇上的相对富裕居民的生活。

让我们带您穿越时间和空间,踏上领略城市风景的旅程!

为了帮助读者(尤其是学生)阅读本书,我们采取了几个惯例做法。首先,本书附录的术语表汇编、收录了书中所有重要的术语和概念。相应地,这些术语和概念在正文中使用宋体加黑表示。其次,书中某些术语和短语对我们的分析具有重要意义,我们用楷体表示。最后,我们遵循一般惯例,用斜体表示某些特定词语。

第一章

城市和地点

存在是存在于某一地点。

阿基塔斯(*Archytas of Tarentum*)^[1]

事实上,我们每个人同我们出生、成长的地点,以及曾经居住和目前居住的地点保持着紧密的联系和深厚的感情。

爱德华·瑞夫(*Edward Relph*)^[2]

在我们的生活经历中,称得上最丰富而持久的恐怕要算那些关于城市的经历。城市里充斥着人类存在的喧哗。小孩子们大声地叫嚷,垃圾库发出“砰砰啪啪”的声音,出租车司机把汽车喇叭按得“嘟嘟”响(虽然现在已很少听到),行人经过人行道,留下连续的脚步声,起重机伸向天空……种种声音不一而足。城市刺激着我们的所有感官,以此强调它的存在,同时,给我们留下深刻的印象。我们大多数人也在城市里找到了自己的位置,我们称之为家。在本章中,我们将讨论一些基本概念,这些概念成为今天的城市社会学家理解城市及其他人类居住地的基石。

让我们从最基本、最明显的事实展开分析。到底什么是城市?城市仅仅是意味着许多人吗?为什么城市对我们(人类和社会科学家)很重要?因为它是现代文明的发祥地,还是有其他的因素?我们相信并将在本章证明,城市及与之相似的人类居住地之所以对我们的生活具有重要意义,是因为从本质上讲,城市代表着地点——空间内我们定居下来并能说明我们身份的具体位置。这个定义突出了地点的意义和我们同地点的联系,说明了城市的特征,同时也是城市社会学最基本的但又最不被承认的概念之一。^[3]

我们认为,弄清地点的概念对理解城市是非常重要的。因此,我们会在本章详细探讨地点的本质,阐明地点是怎样同人类的经历相联系。虽然地点在刚开始会被很多人认为是一个浅薄的想法,但是,我们相信事实胜于一切。实际上,越来越多的学者(不仅仅包括社会学家)开始认同,在分析怎样建造城市、区域以及城市、区域对居民的意义等问题时,地点已经成为一个主要的概念。[4]作为一个概念,虽然它看起来似乎比不上“意识”那么重要,但在衡量我们的存在和阅历上,它具有同等重要的作用。这就是我们对它表现了应有的关注的原因。同时,我们努力保持“地点”作为一个可行且独立的观念的存在。

…… { 地点的两个缩影 } ……

让我们从两个实际的“地点”开始逐步理解地点这一概念。首先是菲律宾的一个小村庄。[5]在这里,一座火山曾在几年前猛烈喷发,山下的居民不得不被疏散到其他地方以躲避灾难。火山持续喷发了几天,破坏了村庄的房屋及各类建筑。几个星期后,火山停止喷发。几个月后,居民逐步回到他们曾经生活和居住的家园。然而,过去的村庄早已被夷为平地,以前的房屋和商店只剩下断壁残垣,地面上沉积了大量火山喷发产生的熔岩和火山灰。这一切似乎意味着在另外的地方重建家园是更好的选择。

然而,实际上村民们回到了村庄的旧址。他们努力模仿以前村庄的布局,借此恢复他们的生活方式。需要强调的是,这时火山灰几乎完全掩埋了旧的建筑。由于被火山灰覆盖,原本两三层楼高的教堂,现在只有半层高露出地面。曾经宏大、鲜明的教堂及周边建筑,如今都已难觅踪迹。村里的小杂货店也有同样的遭遇。

村民们回到村庄旧址的事实充分证明了社区的力量。他们在受到极大破坏的环境中开始新的生活,住的是破茅房,在残破的教堂附近进行宗教集会。虽然物质的环境被破坏殆尽,但仍有一些东西相对完整地保留下来,那就是居民对社区强烈的归属感。在我们看来,被火山破坏的村庄虽然似乎只留下一个空壳,但它却依然是村民向往的生活家园。



照片 1.1 圣歌勒姆教区 (San Guillermo) 教堂的斜视图
(1991 年皮那突伯 (Pinatubo) 火山爆发之前)

资料来源: 凯思琳·克瑞汀顿 (Kathleen Crittenden), 圣歌勒姆博物馆展示的相片复制品



照片 1.2 圣歌勒姆教区教堂的正视图 (图为 1995 年末所摄,那时教堂的一半已经被火山泥流掩盖。现在,教堂被多层的火山泥流所覆盖,超过 6 米的火山灰沉积在教堂周围)

资料来源: 菲律宾火山学及地震学研究中心



照片 1.3 圣歌勒姆教区教堂于高地里耶拉庆典(La Naval)节期间的景象
(2001年11月,当地居民于高地里耶拉庆典节在教堂前的集市)

资料来源:凯思琳·克瑞汀顿

让我们把目光投向另一个地点。这是一个比菲律宾的村庄生动得多的案例,因为它出现在许多历史书籍中。1991年,前苏联在内外交困的情形下解体。前苏联的衰落出乎人们的意料,前苏联将军们竭尽所能试图阻止它的解体,但最后他们还是失败了。在倡导所谓“公开性”和“民主化”的戈尔巴乔夫的严密控制下,前苏联走到了尽头。在许多象征着前苏联消亡的画面中,戈尔巴乔夫的继任者——鲍里斯·叶利钦的形象如此深刻而持久地停留在人们的脑海中。人们记得,是叶利钦站在红场上,大声呼喊前苏联的解体和苏共的解散。

上述两个场所对于其人民来说,都具有特殊的意义。前者象征着一个人群的家园,一个他们生活停泊的港湾;后者则是一个大众集会的主要场所,一个庆祝整个民族成就的地方,一个象征着政权建立和消亡的地点。